



ASSEMBLY AND USE INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

69" UTILITY RAMPS
RAMPES UTILITAIRES DE 175 CM (69 PO)
RAMPAS UTILITARIAS DE 175 CM (69")

MODEL / MODÈLE / MODELO TX195

LOAD CAPACITY

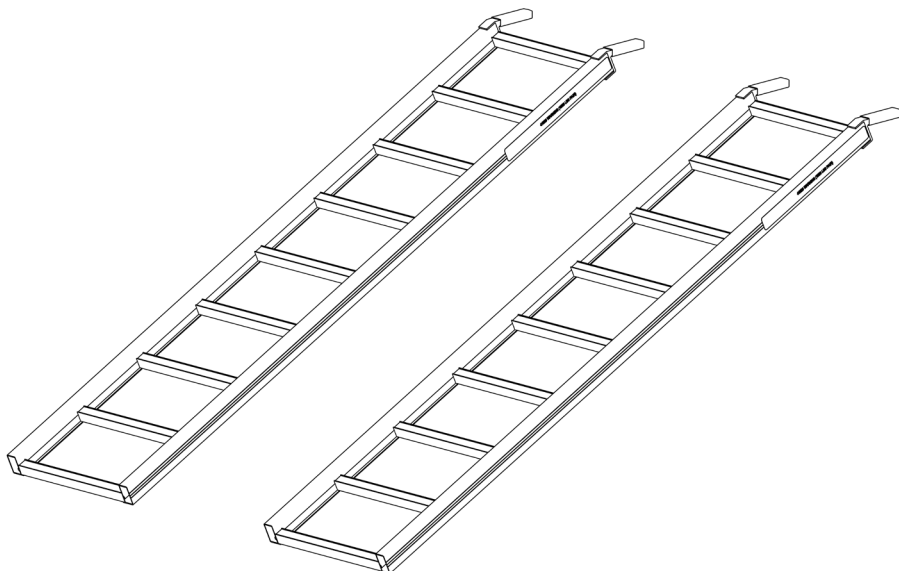
1500 LB. (PAIR)
750 LB. (EACH)

CAPACITÉ DE CHARGE

680 KG (PAIRE)
340 KG (CHACUN)

CAPACIDAD DE CARGA

680 KG (PAR)
340 KG (CADA UNO)



INTRODUCTION

YUTRAX® offers a full line of ATV accessories. We appreciate your purchase of one of our world class ATV Ramps. Follow these few simple instructions and your product will be sure to give you many years of trouble free pleasure. Instructions should be kept in a safe place and reviewed at least annually.

If for any reason you have a problem with your product, **DO NOT** return to the retailer; contact the YUTRAX customer service department at 800-345-6007 Monday through Friday for assistance.

WARRANTY

YUTRAX®, a division of Ardisam Incorporated, offers a one year limited warranty to be free from defects in materials and workmanship for the service life of the product, not to exceed twelve consecutive months from the date of purchase. This warranty applies to the original owner with a proof of purchase and is not transferable. This warranty applies only to products which have not been subjected to negligent use, misuse, alteration, accident or if repairs have been made by anyone outside our factory. This warranty supersedes all other warranties either expressed or implied and all other obligations or liabilities on our part. Ardisam, Inc., does not assume, and does not authorize any other person to assume for us, any liability in connection with the sale of our products. Warranty work must be sent directly to Ardisam, Inc. or one of our authorized service centers and performed by them.

To obtain warranty service and/or replacement instructions, you must have prior approval from Ardisam, Inc. before shipping your package to us by calling our customer service department at 800-345-6007 M-F or by writing to: Ardisam, Inc., 1730 Industrial Avenue, Cumberland, WI 54829 for a return material authorization number (RMA#). All items must be shipped prepaid. Ardisam, Inc. will at no charge, repair or replace, at their discretion, any defective part which falls under the conditions stated above. Ardisam retains the right to change models, specifications and price without notice.



READ AND UNDERSTAND THE FOLLOWING WARNINGS BEFORE ASSEMBLY

ACKNOWLEDGMENT OF RISK AND RELEASE OF LIABILITY

The use of any equipment, including this one, involves the potential risk of injury. Apart from any warranty claim that might be presented for a claimed defect in material or workmanship of the product, you accept and assume full responsibility for any and all injuries, damages (both economic and non-economic), and losses of any type, which may occur, and you fully and forever release and discharge Ardisam, its insurers, employees, directors, associates, and agents from any and all claims, demands, damages, rights of action, or causes of action, present or future, whether the same be known or unknown, anticipated, or unanticipated, resulting from or arising out of the use of said equipment.



READ AND UNDERSTAND THE FOLLOWING WARNINGS BEFORE ASSEMBLY



WARNING

- ⚠ Never exceed load capacity of 750 lb. per ramp (1,500 lb. total), evenly distributed over four wheels.
- ⚠ Read, understand and follow operation instructions provided before each use. Failure to follow all instructions, warnings, and load capacity rating could result in serious injury or death.
- ⚠ If any instructions are not understood or if you have a parts issue call 800-345-6007 before using.
- ⚠ Do not use snow chains on equipment when using ramps. Chains will cause damage to your ramps and is hazardous.
- ⚠ Safety straps must be securely hooked up to load vehicle or trailer to prevent ramps from shifting. Be sure your vehicle is in park and the emergency brake is engaged.
- ⚠ Always wear a safety helmet while using motorized equipment.
- ⚠ If load or unloading from a trailer, make sure the trailer is properly coupled to the tow vehicle.
- ⚠ Do not use with any equipment that has wider tires than the ramps width.
- ⚠ Do not use on soft surfaces or unlevel terrain.
- ⚠ Do not exceed the capacity of your loading surface (i.e. tailgate, bumper). If unknown consult the manufacturer to find load capacities.
- ⚠ Bystanders should keep a safe distance while ramps are in use.
- ⚠ Do not step between rungs. This may cause a person to fall through and possibly result in serious bodily injury.
- ⚠ Ramps are intended for loading and unloading equipment onto a load vehicle or trailer. Do not use the ramp sections as a ladder, bridge, scaffolding or for any other purpose.
- ⚠ Never use ramps during inclement weather such as rain, lightning, windstorms, or icy conditions.
- ⚠ Never use ramps while using drugs (even prescription drugs) or alcohol.
- ⚠ Never modify your ramps in any way by making repairs, replacing parts, or altering them except if explicitly authorized in writing by manufacturer.
- ⚠ Never use a damaged ramp. Always inspect ramps for damage prior to every use.
- ⚠ Rear engine equipment should be loaded in reverse to avoid front end rear-up.

SET-UP INSTRUCTIONS

1. Park vehicle or trailer on flat, firm ground. Loading height should not exceed 36 inches from the ground.
2. Place ramps on the tailgate or trailer to accommodate the wheelbase of the loading vehicle.
3. Ensure the tailgate tabs on the ramp are securely in place.
4. Attach the two provided safety straps to the third rung from the tailgate end (one on each ramp). Wrap the loop end of each strap around the rung and thread the S-hook and cam buckle through the loop. (**SEE FIGURE 1**)
5. Hook the S-hooks for both safety straps to the vehicle hitch, frame or bumper. Then pull-on loose end of safety straps until they are tight and there is no slack. Double check to make sure ramps have not moved location when tightening straps. To remove, simply push the thumb release on cam buckle. (**SEE FIGURE 2**)
6. The operator must always remain in control of machinery during loading and unloading.

Loading: *Slowly operate equipment up the ramps marking sure tires are always centered on the ramps. Accelerations must be slow, controlled, and constant.*

Unloading: *Use the brake to control your speed when unloading. Sudden or erratic braking or accelerating will cause ramps to pull away from the tailgate or trailer.*

FIGURE 1

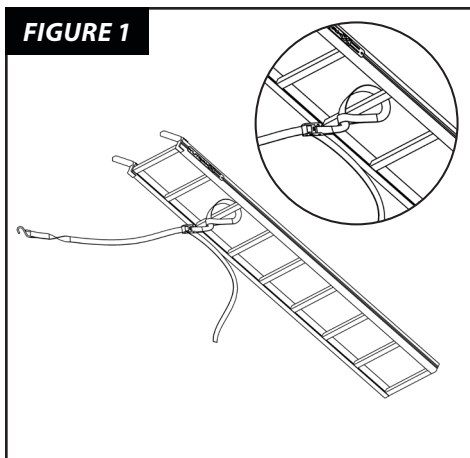
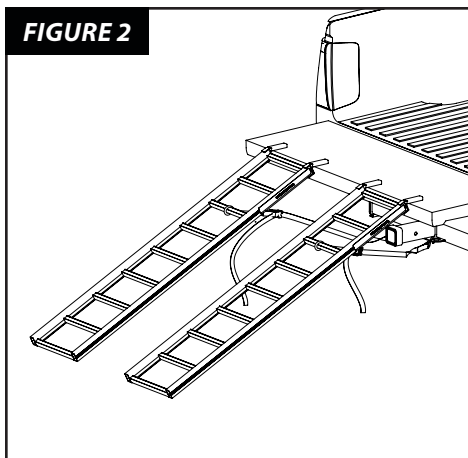


FIGURE 2



INTRODUCTION

YUTRAX® propose une gamme complète d'accessoires pour véhicules tout-terrain (VTT). Nous vous remercions d'avoir acheté une de nos rampes pour VTT de renommée mondiale. Veuillez à suivre ces instructions simples et votre produit offrira de nombreuses années de service sans problème. Il est conseillé de conserver les instructions dans un endroit sûr et de les relire au moins une fois par an.

En cas de quelconques problèmes avec le produit, NE PAS le renvoyer au revendeur; communiquer avec le service après-vente YUTRAX au 800-345-6007 du lundi au vendredi pour assistance.

GARANTIE

YUTRAX®, une division d'Ardisam Incorporated, offre une garantie limitée d'un an pièces et main-d'œuvre pendant la durée de service du produit, dans une limite de douze mois consécutifs à compter de la date d'achat. Cette garantie s'applique au propriétaire initial disposant d'un justificatif d'achat et n'est pas cessible. Cette garantie s'applique uniquement à des produits n'ayant pas subi de négligence, d'emploi abusif, de modifications, d'accident ni de réparations effectuées par quiconque en dehors de notre usine. Cette garantie remplace toute les autres garanties expresses ou implicites et toutes les autres obligations ou responsabilités de notre part. Ardisam, Inc., n'assume aucune responsabilité, et n'autorise personne à assumer en son nom une quelconque responsabilité, en rapport avec la vente de ses produits. Les travaux sous garantie doivent être confiés directement à Ardisam, Inc. ou à l'un de nos centres de réparation agréés.

Pour recourir aux services de réparation ou de remplacement sous garantie, l'accord préalable d'Ardisam, Inc. doit être obtenu avant l'envoi du colis en appelant notre service après-vente au 800-345-6007 L-V ou en écrivant à : Ardisam, Inc., 1730 Industrial Avenue, Cumberland, WI 54829 (USA) pour obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel (RMA#). Tous les articles doivent être expédiés en port payé. Ardisam, Inc., à son entière discrétion, réparera ou remplacera sans frais toute pièce défectueuse qui remplit les conditions énoncées ci-dessus. Ardisam se réserve le droit de modifier les modèles, les caractéristiques et les prix sans préavis.



VEILLER À LIRE ET COMPRENDRE LES MISES EN GARDE SUIVANTES AVANT D'ASSEMBLER

ACCEPTATION DES RISQUES ET DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

L'utilisation de tout matériel, y compris celui-ci, comporte un risque potentiel de blessure. Indépendamment de toute réclamation au titre de la garantie pouvant être soumise pour un défaut présumé de pièces ou de main-d'œuvre du produit, vous acceptez et assumez l'entière responsabilité de toutes les blessures, tous les dommages (économiques et non économiques) et toutes les pertes de tout type pouvant survenir et vous déchargez entièrement et pour toujours ardisam, ses assureurs, employés, administrateurs, associés et agents de tous recours, réclamations, demandes, dommages, droits d'action ou causes d'action, présents ou futurs, connus ou inconnus, anticipés ou non, résultant ou découlant de l'utilisation de ce matériel.

ARRÊT

VEILLER À LIRE ET COMPRENDRE LES MISES EN GARDE SUIVANTES AVANT D'ASSEMBLER



AVERTISSEMENT

- ⚠ Ne jamais dépasser la capacité de charge de 340 kg (750 lb) par rampe (680 kg [1500 lb] total), répartie uniformément sur quatre roues.
- ⚠ Veiller à lire, comprendre et suivre le mode d'emploi avant chaque utilisation. Pour écarter les risques de blessure grave ou de mort, veiller à respecter toutes les instructions, mises en garde et capacités de charge indiquées.
- ⚠ Si certaines instructions ne sont pas comprises ou pour tout problème de pièce, appeler le 800-345-6007 avant utilisation.
- ⚠ Ne pas utiliser les rampes pour charger une machine équipée de chaînes à neige. Les chaînes endommageraient la rampe et sont dangereuses.
- ⚠ Les sangles de sécurité doivent être solidement accrochées au véhicule de chargement ou à la remorque pour empêcher les rampes de bouger. S'assurer que le véhicule est en position stationnement (P) et que le frein à main est engagé.
- ⚠ Portez toujours un casque de sécurité lorsque vous utilisez un équipement motorisé.
- ⚠ Lors des chargements et déchargements sur une remorque, vérifier que la remorque est correctement attelée au véhicule.
- ⚠ Ne pas utiliser avec une machine dont les pneus sont plus larges que les rampes.
- ⚠ Ne pas utiliser sur une surface meuble ou un terrain irrégulier.
- ⚠ Ne pas dépasser la capacité de la surface de chargement (c.-à-d. hayon, pare-choc). En cas de doute, s'informer sur les capacités de charge auprès du fabricant.
- ⚠ Les personnes présentes doivent rester à une distance sécuritaire lorsque les rampes sont utilisées.
- ⚠ Ne pas poser le pied entre les échelons. Cela présente un risque de chute à travers et de possible blessure corporelle grave.
- ⚠ Les rampes sont conçues pour le chargement et le déchargement de machines sur un véhicule de chargement ou une remorque. Ne pas utiliser de sections de rampe en guise d'échelle, de passerelle, d'échafaudage ou à d'autres fins.
- ⚠ Ne jamais utiliser les rampes par mauvais temps, notamment en cas de pluie, d'orage, de vents violents ou de verglas.
- ⚠ Ne jamais utiliser les rampes alors qu'on a consommé des drogues (même de médicaments sur ordonnance) ou de l'alcool.
- ⚠ Ne jamais modifier les rampes de quelque façon que ce soit, par des réparations, le remplacement de pièces ou autres altérations, sauf autorisation écrite explicite du fabricant.
- ⚠ Ne jamais utiliser une rampe endommagée. Toujours vérifier le bon état des rampes avant chaque utilisation.
- ⚠ Les machines à moteur arrière doivent être chargées en marche arrière pour éviter le soulèvement des roues avant.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Stationner le véhicule ou la remorque sur un sol plat et ferme. La hauteur de chargement ne doit pas dépasser 91 cm (36 po) à partir du sol.
2. Poser les rampes sur le hayon ou la remorque en les espaçant en fonction de l'emplacement du véhicule à charger.
3. Vérifier que la plaque de hayon des rampes est solidement en place.
4. Attacher les deux sangles de sécurité fournies au troisième échelon à partir du haut (une sur chaque rampe). Passer le côté boucle de chaque sangle autour de l'échelon et faire passer le crochet en S et le tendeur à came à travers la boucle. **(VOIR FIGURE 1)**
5. Accrocher les crochets en S des deux sangles de sécurité à l'attelage, au châssis ou au pare-chocs du véhicule. Tirer ensuite sur le bout libre des sangles pour les tendre et éliminer tout le mou. Bien vérifier que les rampes n'ont pas bougé durant le serrage des sangles. Pour détacher, il suffit d'appuyer sur le poussoir du tendeur à came. **(VOIR FIGURE 2)**
6. L'utilisateur devra toujours garder le contrôle de la machine durant le chargement et le déchargement.

Chargement : Faire monter la machine lentement sur les rampes en s'assurant que les pneus sont toujours centrés sur les rampes. Les accélérations doivent être lentes, contrôlées et constantes.

Déchargement : Utiliser le frein pour contrôler la vitesse lors du déchargement. Les freinages ou accélérations soudains ou erratiques ont pour effet de repousser les rampes à l'écart du hayon ou de la remorque.

FIGURE 1

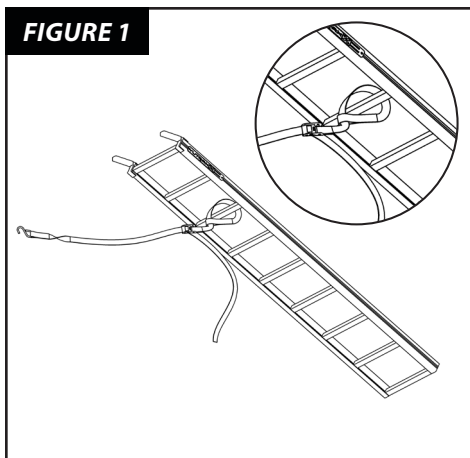
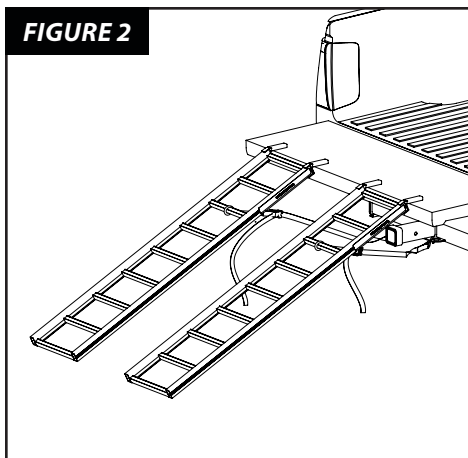


FIGURE 2



INTRODUCCIÓN

YUTRAX® ofrece una línea completa de accesorios para vehículos todo terreno. Apreciamos su compra de una de nuestras rampas para vehículos todo terreno de clase mundial. Siga estas instrucciones simples y el producto seguramente le brindará muchos años de placer sin problemas. Las instrucciones se deben guardar en un lugar seguro y se deben revisar al menos una vez al año.

Si por alguna razón tiene problemas con el producto, NO lo devuelva al distribuidor; para obtener ayuda, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de YUTRAX al 800-345-6007, de lunes a viernes.

GARANTÍA

YUTRAX®, una división de Ardisam Incorporated, garantiza, conforme a una garantía limitada de un año, que no se presentarán defectos de materiales o de mano de obra durante la vida útil del producto, sin exceder los doce meses consecutivos desde la fecha de la compra. Esta garantía se aplica al dueño original con una prueba de compra y no es transferible. La garantía se aplica solo a los productos que no han estado sujetos a uso negligente, uso incorrecto, alteraciones, accidentes o si alguna persona fuera de la fábrica ha realizado reparaciones. Esta garantía sustituye a todas las otras garantías expresadas o implícitas, y a todas las otras obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. Ardisam, Inc. no asume ni autoriza a ninguna otra persona a asumir por nosotros ninguna responsabilidad vinculada con la venta de nuestros productos. El trabajo de garantía se debe enviar directamente a Ardisam, Inc. o a uno de nuestros centros de servicio autorizados y se debe realizar allí.

Para obtener servicio de garantía o instrucciones de reemplazo, debe tener aprobación previa de Ardisam, Inc. antes de enviarnos su paquete; para esto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 800-345-6007 de lunes a viernes, o escriba a: Ardisam, Inc., 1730 Industrial Avenue, Cumberland, WI 54829 para obtener un número de autorización de devolución de material (RMA#). Todos los elementos se deben enviar pagados previamente. Ardisam, Inc. reparará o reemplazará, a su discreción y de forma gratuita, todas las piezas defectuosas que coincidan con las condiciones indicadas anteriormente. Ardisam se reserva el derecho a cambiar modelos, especificaciones y precios sin previo aviso.



LEA Y COMPRENDA LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE REALIZAR EL MONTAJE

RECONOCIMIENTO DE RIESGOS Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

El uso de cualquier equipo, incluyendo este, implica el riesgo potencial de lesiones. Además de cualquier reclamación de garantía que se pueda presentar por un defecto reclamado en material o mano de obra del producto, acepta y asume la responsabilidad completa por todas y cada una de las lesiones, daños (tanto económicas como no económicas) y las pérdidas de cualquier tipo que puedan ocurrir, y exime completamente y para siempre a Ardisam, sus aseguradoras, empleados, directores, asociados y agentes de todas y cada una de las reclamaciones, demandas, daños, derecho a interponer una demanda o causas, presentes o en el futuro, donde la misma sea conocida o desconocida, esperada o imprevista, que se produzca o surja del uso de dicho equipo.



LEA Y COMPRENDA LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE REALIZAR EL MONTAJE



ADVERTENCIA

- ⚠ Nunca supere la capacidad de carga de 340 kg (750 lb) por rampa (680 kg en total [1500 lb]), distribuido de manera uniforme sobre las cuatro ruedas.
- ⚠ Lea, comprenda y siga las instrucciones de operación que se incluyen antes de cada uso. Si no sigue todas las instrucciones, advertencias y las clasificaciones de capacidad de carga, se pueden producir lesiones graves o la muerte.
- ⚠ Si no se comprenden las instrucciones o si tiene algún problema con las piezas, llame al 800-345-6007 antes de usar.
- ⚠ No use cadenas para la nieve en equipos cuando use las rampas. Las cadenas dañarán la rampa y es peligroso.
- ⚠ Las correas de seguridad deben estar firmemente enganchadas en el vehículo o remolque de carga para evitar que las rampas se muevan. Asegúrese de que su vehículo esté en Park (Estacionado) y que el freno de mano esté activado.
- ⚠ Siempre use un casco de seguridad mientras usa equipo motorizado
- ⚠ Si carga o descarga de un remolque, asegúrese de que el remolque esté correctamente acoplado al vehículo remolcado.
- ⚠ No la use con ningún equipo que tenga los neumáticos más anchos que el ancho de las rampas.
- ⚠ No la use en superficies blandas o en terrenos desnivelados.
- ⚠ No exceda la capacidad de la superficie de carga (es decir, compuerta trasera, parachoques). Si no la conoce, consulte con el fabricante para conocer las capacidades de carga.
- ⚠ Los transeúntes deben mantener una distancia segura mientras las rampas están en uso.
- ⚠ No se pare entre los escalones. Esto puede provocar que una persona caiga entre ellos y, probablemente, se produzcan lesiones corporales graves.
- ⚠ Las rampas están destinadas para cargar y descargar equipos en un vehículo o remolque de carga. No use las secciones de la rampa como escalera, puente, andamio o para cualquier otro propósito.
- ⚠ Nunca use las rampas en clima inclemente, como lluvia, rayos, tormentas de viento o condiciones con hielo.
- ⚠ Nunca use las rampas mientras usa drogas (incluso medicamentos recetados) o alcohol.
- ⚠ Nunca modifique las rampas de ninguna manera, mediante reparaciones, el reemplazo de piezas o la alteración de ellas, excepto si el fabricante lo autoriza explícitamente por escrito.
- ⚠ Nunca use una rampa dañada. Siempre inspeccione si las rampas tienen daños antes de cada uso.
- ⚠ Los equipos con motor en la parte posterior se deben cargar en reversa, para evitar que el vehículo retroceda.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Estacione el vehículo o remolque en un terreno plano y firme. La altura de carga no debe superar las 91 cm (36") desde el suelo.
2. Coloque las rampas en la compuerta trasera o en el remolque para acomoda la distancia entre ejes del vehículo de carga.
3. Asegúrese de que la placa de compuerta trasera en las rampas esté firmemente en su lugar.
4. Instale las dos correas de seguridad incluidas en el tercer escalón desde el extremo de la compuerta trasera (una en cada rampa). Envuelva el extremo de bucle de cada correa alrededor del escalón y pase el gancho en S y la hebilla de leva a través del bucle. **(CONSULTE LA FIGURA 1)**
5. Enganche los ganchos en S de ambas correas de seguridad en el enganche del vehículo, bastidor o parachoques. Luego, tire del extremo suelto de las correas de seguridad hasta que estén apretadas y no haya holgura. Compruebe que las rampas no se hayan movido de su ubicación cuando apriete las correas. Para retirar, simplemente presione el desenganche en la hebilla de leva. **(CONSULTE LA FIGURA 2)**
6. El operador siempre debe permanecer en control de la maquinaria durante la carga y la descarga.

Carga: Opere lentamente el equipo hacia arriba de las rampas y asegúrese de que los neumáticos siempre estén centrados en las rampas. La aceleración debe ser lenta, controlada y constante.

Descarga: Use el freno para controlar la velocidad cuando descargue. El frenado o la aceleración erráticos o repentinos causarán que las rampas se separen de la compuerta trasera o del remolque.

FIGURA 1

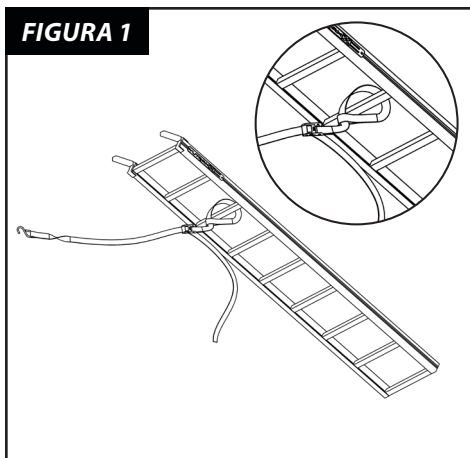
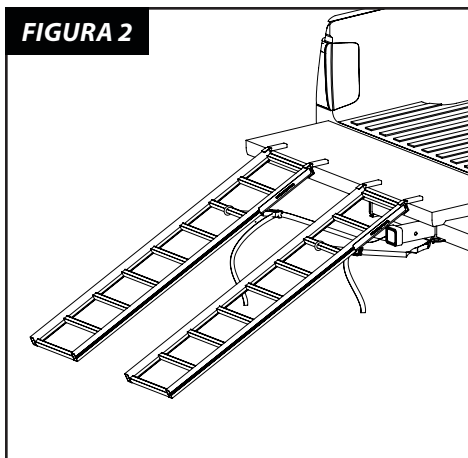


FIGURA 2



NOTES | REMARQUES | NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



YUTRAX®, A DIVISION OF ARDISAM, INC.

1730 Industrial Avenue, Cumberland, WI 54829 | 800-345-6007